

www.BibleForChildren.org

Zeneze 3



Adama anzai laasei pɛɛni ga ɛve,
mazolɔɔ to ga ɛ ɣɛni ga nu vuluiti
kpein ti-lee.



Kaalii gelegelega ʻŋeni de, ʻe leve
dɔbɔ zuaiti kpein ba, niiti ʻŊoŋo
GALAGI ti bɛtɛni. ʻE ʻŋeni anzanui ma:
«GALA ge bogɛ nei ga ʻŋite, ga wo
mina guluiti kpein ma waai mi,
niiti ti kpelei zu?»



Anzanui kaalii
woogaaוותני, é גע
ma: «Gá zoo gi kpelei
zu wuluiti ma waai ta mi.

Κελε nii é ga gului é Ioni kpelei zaamaυε,
naa ma waai, GALA ge געני ma: «À mina
ta mi, wo mina װױגυ ba, naa גא a
κε wo mina za.» »



Kaalii ǵeni anzanui
ma: «Wo la zaa
ἡεγελεἰν! Κελε GALA
ge kwεε ga foloi nṵpe
wo ta miizu la, wo-ǵaazuusti ta zeǵe ma,
wa ǵe eǵe GALA, wa faa uagṵi ta
faa ἡoi yṵǵṵzudǵwεε.»



Anzanui kaani ga gului naa ma waaiti
pɛtɛ ga maanɛɛɛ, ta page ga nu mi,
fizɔgɛ ga ɛ kelegɛlegi ve nu ya. Ɛ ma
waai ta gɔlani, ɛ mi. Naa volu ɛ ta
veeni sinigi ya, nii ɛ gɛni koba, naa
balaa ge miini. Ti felego
ti-gaazuɛti ti zegeni
ma. Ti kwɛni ga ti
gabei ue. Ti
koolegoole gului
ma laaiti
dagani, ti
gili boɔɔ
ma.





Ḡooḡo GALAGI

zunui lolini, é ḡe ma: «Mini ḡa è ná?»

É gooḡaavoteni, é ḡe ma: «Gè è-lugi menige kpelei zu.

Dùauε, mazolo kàbei ue, naa ḡa é kea gè loḡua.»





Ḑooḑo GALAGI

ḑeni ma: «Be ḑa keai è ma, è ḑabei
ve? È gulu waai naa ta mia ba, nii ḑè ḑeni è
ma, mina ta mi?»



Zunui googaaboten, é ɣɛ ma: «Anzanui nii è fea zèa, ga gi eteai zic uɔɔma, naa ɣa é gulu waai vea zèa, gè ta mi.» Ɔɔɔɔ GALAGI ɣɛni anzanui ma: «Leeni vaa zu è naa ɣɛai?» É googaaboten, é ɣɛ ma: «Kaalii ɣa é yàava, gè gulu waai ta mi.»





Gooḡo GALAGI zunui ḡulani Eden
kpelei ua, ga é ḡa zooi woli,
ue kulaai ná.



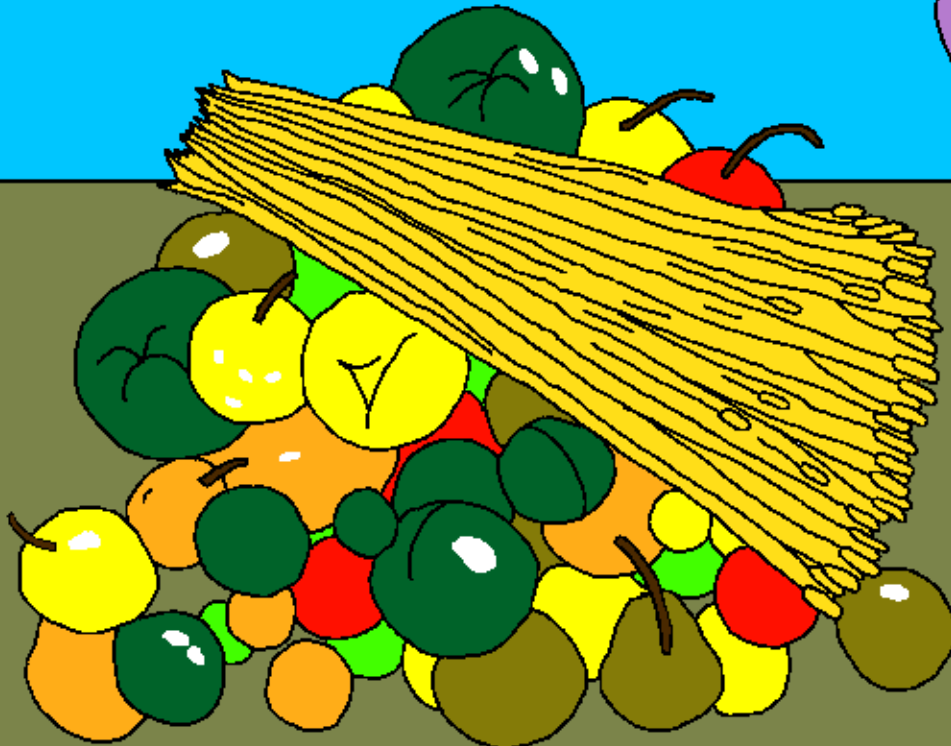
É zunui βραι ma, geezugeelaiti
ti-laaseigi ga seelubεin, é naati toni
Eden kpelei zu folo gυlazu uelei, ta
boga zokpoi nii abui ba, é da lati,
ti da zenvu wului
ma uelei make.



Zunui anzai Eve laani volu, naa kogi zege, é soloo ga Kayen, é geni ma: «Gè zunu zoloo ga Goofo GALAGI ná-krobai maavele.» Naa volu, é degei Abele zolooni. Abele geni ga baala make nui, Kayen ge ga tii gee nui.



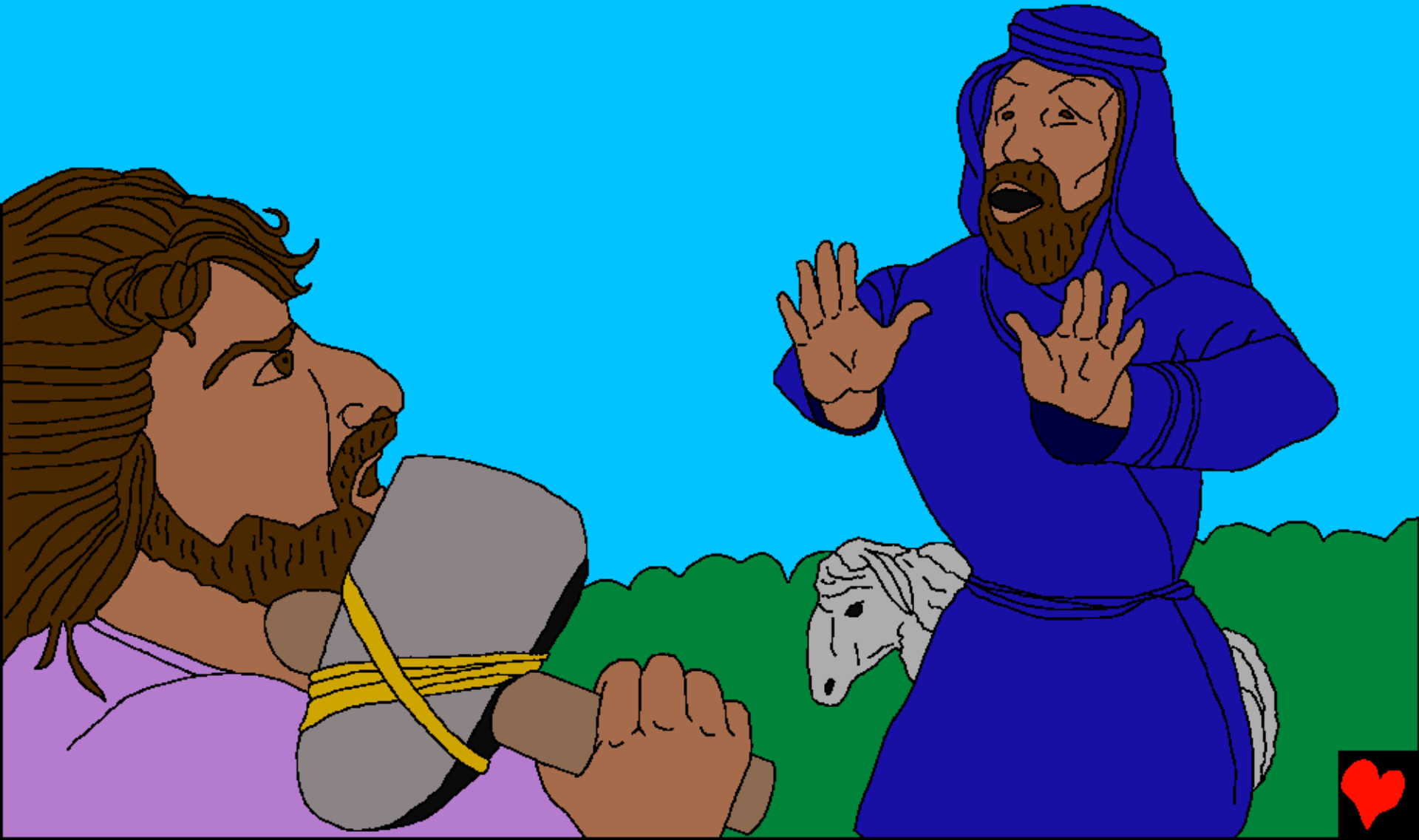
Yeegεgalai ta laawu, Kayen vaani ga zooi vaalɔnɔgi tanigaa, é ke ga vebɛanii Gɔoɔɔ GALAGI υε. Aβεle balaagi vaani ga ná-baala kpulugi ma yivo mɔungi tanigaa, é ti-ma zuai vasuυeti kula ga zalagai.



Ḑooḑo GALAGI yeezeini Aβele ta ná-veβanii wu ga
paḑo. Kele é la ḑeni yeezeini Kayen ta ná-veβanii wu.
Kayen wola yiḑaawanani, gaazugili.



Καγεν βουενη δεγει Αβελε υα, τει τι γενι δουβου zu, Καγεν
valani Αβελε υα, ε ραα.



Naa voluma, Gooḡo GALAGI ḡeni Kayen ma: «È-legei Abele ḡa mini?» É googaaavoteni, é ḡe ma: «Gè la kwεε. Nà ḡa ḡè ga dèḡei make nui baa?» Naa volu, Kayen maagoozani Gooḡo GALAGI ua, é li, é zei Nɔde yooi zu, Eden folo ḡulazu velei.



Adama anzai laani volu mono, naa kogi zege, é doun zunu zoloo, é daasei pεε ga Sete, mazoloo é gfeni ma: «GALA ge doun zunu gili fea zèa Abele votogi zu, nii Kayen paani.»



Sete zolooa voluma, Adama kona undosava (800) gili
kɛɛni. É doun zunui ta doun anzanui tagiligaa zolooni.
Adama zii ma voloi kpein ge gɛni ga kona
untaavuugo puusavago (930),
naa volu é zaani.



Ḑooḑo GALAGI kaani ga nubuseiti ta-vaa ʒoi
wola waaɔɔni zooi ḡa, ti-yiimaue ma
ḡisiseiti ti ḡeni losu no faa ʒoi
ua folo-o-folo.



É ɣeni ma: «Nà nubusei ma zuwu ɣaalevezu
zooi ɣa, nui nii gè kpetɛai, naa uee
toganiiti ba, ta kpokpo ganiiti, ta wɔniiti,
mazolɔɔ zìigologologe ga leeni vaa
zu gè ti bɛɛai.»



Κεε Nowe zaalai zoloni Gooḡo GALAGI ḡaazu.
Nowe doun zunu savago zoloni: Seme, ta
Same, naa uee Zafete ua.



Mazolo GALA ge eteai nea ue, eyesu
é ná-Doun Zunu gila kpegi vea, naa
ga a ke nu nore a la da, naa undaa
mina vili, kele é gogogo
zenvui zolo.



Wolome 3:23 Mazoloo esse pe ge kotoi gha, ti ualaga GALA
na-lebiyai ma.

Wolome 6:23 Mazoloo kotoi ma zalai ga e ga saai, kele
GALA na-vebanii, nii songo ve la ba, naa ga e ga gogoo
zenvui, da-gilibalai zu da de-Maligii Yesu Kilista.

Ebulu 9:27 Egwelei deveai la nubusiti ma ga ti za, na ghe
gila kpe no, naa uoluma, tukpogaalevei ua,

Efeze 2:8,9 Mazoloo wo gizoge ga GALA na-zaalai, ga
kidaalevei maavele. Naa la gulazu wa bogoi zu, kele GALA
na-vebanii ue. Kewotiiti maavele laade neglein, naa ga a
ke nu nape ge mina bogoo maamuse pa.



Wolome 10:9,10 Ni da bona laaυe ga Yesu ga ga Maligii, è la da è-yiimaυe ga GALA ge buzegeni, é kula saai ya, GALA ka è gizo. Mazoloo nui a laana da yiimaυe, GALA ka ke gaazu ga telebo nu, a bona ga laaυe, GALA ge kizo.

Zan 3:16,17 «Mazoloo GALA ge eteai nea υe, eyesu é ná-Doun Zunu gila kpegi vea, naa ga a ke nu nɔpe a la da, naa undaa mina vili, keke é gɔogɔ zenvui zoloo. Tɔɔzei GALA ge la ná-Doun Zunui leveni eteai zu ga é eteai veelala, keke nii a ke eteai kizogi zoloo ga maavele.

1 Zan 5:11-13 Wele naama zeele wooi υa: GALA ge gɔogɔ zenvui vea de ya, da naama yenvui zolooυu ná-Doun Zunui ya. Zoi gilii Doun Zunui υa, zenvui ga naa ya. Zoi é la gilini GALA Doun Zunui υa, zenvui la naa ya. Wɔiti wo gidaalevea GALA Doun Zunui laaseigi ma, gè niima vaiti seυeυe wo ma, naa ga a ke, wo kwεε ga gɔogɔ zenvui ga wo ya.



Zenze 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot; Tammy S.

Toma Bible (tod) Text copyright © 2023 Pioneer Bible
Translators and The Bible Society in Guinea-Conakry

<https://www.bible.com/bible/1380/GEN.1.GDZ>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

